

# К 200-ЛЕТИЮ РОЖДЕНИЯ АЛЕКСЕЯ КОНСТАНТИНОВИЧА ТОЛСТОГО

В.А. Котельников

## НАСЛЕДИЕ А.К. ТОЛСТОГО В АКАДЕМИЧЕСКОМ ИЗДАНИИ

**Аннотация.** В статье дается подробное описание подготовленного в Институте русской литературы Полного собрания сочинений и писем А.К. Толстого, обоснование его текстологических принципов.

**Ключевые слова:** русская литература XIX в.; А.К. Толстой; академическое Полное собрание сочинений.

*Kotel'nikov V.A. The A.K. Tolstoy's literary heritage in the academic edition*

**Summary.** The article deals with the detailed description of the Complete edition of A.K. Tolstoy's prepared in Institute of Russian Literature and its textological principles.

**Keywords:** Russian literature of the 19<sup>th</sup> century; A.K. Tolstoy; academic complete edition.

В нынешнем году выходит первое академическое издание Полного собрания сочинений и писем Алексея Константиновича Толстого [1]. Не только юбилейный год послужил поводом для этого – потребность в фундаментальном научно-критическом издании всего наследия выдающегося поэта, драматурга, прозаика давно была очевидной и для филологов, и для преподавателей русской словесности, и для российского читателя, сохраняющего живой интерес к подобным изданиям классики.

Стоит напомнить историю того, в каком виде и благодаря кому наследие Толстого приходило к читателю.

Лирика, поэмы, былины [2], баллады А.К. Толстого при его жизни печатались в периодических изданиях и сборниках и единожды вышли собранием (*Стихотворения графа А.К. Толстого*. СПб., 1867; далее – С-67), включавшим 131 текст, в том числе 16 напечатанных в нем впервые. Не вошли в собрание семь стихотворений, уже появлявшихся в печати, а также те произведения Толстого, что были опубликованы под именем Козьмы Пруткова. Тексты «*Стихотворений*» изобиловали опечатками, поскольку читавший корректуру (по просьбе отсутствовавшего Толстого) Б.М. Маркевич отнесся к делу очень небрежно, на что автор сетовал М.М. Стасюлевичу 11 октября 1868 г., припоминая «печатные «*Стихотворения*», приносящие мне уныние, а Маркевичу срам» [3; 315].

Проза и драматургия также печатались в журналах, выходили отдельными изданиями, но в составе собраний до 1882 г. не появлялись (в С-67 был напечатан «*Дон-Жуан*», однако эта «драматическая поэма» (по определению самого автора) занимает промежуточное жанровое положение). Двухтомное собрание стихотворных произведений (*Толстой А.К. Полное собрание стихотворений*: В 2 т. СПб., 1876, без драматической трилогии; далее – ПССтих-76. Т. 1–2) было напечатано после смерти писателя, однако в подготовке его Толстой деятельно участвовал.

Произведения Толстого, остававшиеся в его архиве, в его письмах у корреспондентов, ходившие в списках, после 1875 г. публиковались в журналах и часть их вошла в издание: *Толстой А.К. Полное собрание сочинений*: В 4 т. / Под ред. Д.Н. Цертелева. СПб., 1882–1883. Это собрание, с небольшими изменениями, переиздавалось до 1906 г. В значительно пополненном составе вышло новое издание: *Толстой А.К. Полное собрание сочинений*: В 4 т. / С портретом графа Алексея Толстого и критико-биографическим очерком С.А. Венгерова. [Примечания и варианты подготовил П.В. Быков.] СПб., 1907–1908. Здесь было положено начало разысканиям и критической подготовке к печати текстов писателя. Одновременно профессором Лильского университета А. Лиронделем и А.А. Кондратьевым собирались биографические и творческие материалы, вошедшие в их книги [4], В.И. Срезневским были проведены систематизация и научное описание сохранившейся части архива Толстого, переданной в Академию наук. Позже еще

одну (кроме вышеупомянутой) случайно уцелевшую часть архива, принадлежавшего семейству Хитрово, Л.Б. Модзалевский в 1922 г. обнаружил в бывшем имении Толстого Пустынька, близ станции Саблино Петроградской губернии. Все найденные материалы он тогда же передал в Рукописный отдел Пушкинского Дома при Российской академии наук. Им были сделаны копии нескольких десятков автографов произведений, писем Толстого и писем к нему, отдельных страниц записной книжки, собраны из разных источников документальные (в том числе изобразительные) материалы. Судя по всему, Модзалевский начал готовить наследие Толстого к публикации. Но издательство «Советский писатель», запланировавшее выпуск двухтомника произведений писателя в серии «Библиотека поэта», поручило подготовку его И.Г. Ямпольскому, который в 1930-е годы занялся изучением наследия Толстого и в начале 1936 г. представил в издательство первую книгу. Модзалевский стал рецензентом этого труда и дал ему весьма высокую оценку. Так появились научно-критические издания: *Толстой А.К. Полное собрание стихотворений / Вступительная статья, редакция и примечания И.Г. Ямпольского.* Л., 1937 (Библиотека поэта. Большая серия) и *Толстой А.К. Драматическая трилогия. Редакция и примечания И.Г. Ямпольского.* Л., 1939 (Библиотека поэта. Большая серия). На основании этих авторитетных изданий печатались в дальнейшем многочисленные массовые издания, в том числе подготовленное самим Ямпольским: *Толстой А.К. Собрание сочинений: В 4 т.* М., 1963–1964, пополненное некоторыми новыми текстами (хотя в части стихотворений менее полное, чем издание 1937 г.) и включающее прозу и избранные письма. Работа была успешно продолжена Е.И. Прохоровым, подготовившим издание: *Толстой А.К. Полное собрание стихотворений: В 2 т. / Вступительная статья Л.И. Емельянова.* Составление, подготовка текста и примечания Е.И. Прохорова. Л., 1984 (Библиотека поэта. Большая серия. Второе издание) (далее – ПСстих-84. Т. 1–2). И.Г. Ямпольский занимался творчеством поэта до конца своей жизни (он скончался в 1991 г.); впоследствии результаты этой работы – уточнения, некоторые дополнения к примечаниям, вступительная статья – вошли в научно-критическое издание: *Толстой А.К. Полное собрание стихотворений и поэм / Вступительная статья, составление, подготовка текста и примечания И.Г. Ямпольского.* М., 1991 (Библиотека поэта. Большая серия).

ния И.Г. Ямпольского. СПб., 2004. Новая библиотека поэта (далее НБП, переиздано в 2006 г.). В основу его были положены тексты и комментарии упомянутого выше издания 1937 г. Не только научный, но и широкий читательский интерес к наследию Толстого обуславливает появление многочисленных изданий его произведений. Из новейших отметим следующие: *Толстой А.К. Из поэтического наследия / Составление, вступительная статья Г.А. Тиме, составление, комментарии Р.Ю. Данилевского.* СПб., 2006; *Толстой А.К. Князь Серебряный. Царь Федор Иоаннович. Стихотворения / Вступительная статья С.А. Небольсина.* М., 2008; *Толстой А.К. Собрание сочинений / Составление, комментарии, хроника жизни и творчества, указатель имен В.А. Котельникова.* М., 2009; *Толстой А.К. Избранное. Составление, предисловие и комментарии А.В. Федорова.* М., 2010.

Представленное в названных научно-критических изданиях текстологическое и комментаторское обеспечение наследия Толстого, при значительных для своего времени достижениях, потребовало сегодня весьма существенной переработки, расширения и дополнения. Во-первых, что несомненно, необходимо не выборочное и частичное предъявление имеющихся редакций и вариантов, как то делалось до сих пор, а наиболее полный их свод, в котором использованы все доступные источники (с точными ссылками к ним, отсутствовавшими в прежних изданиях) и в котором исчерпывающе отражена авторская работа над текстом. Во-вторых, необходим более детальный и развернутый комментарий, как историко-литературный, биографический, исторический, лингвистический, так и реальный, чтобы воссоздать жизненный и культурный контекст творчества. Такие цели были поставлены редколлегией нынешнего Полного собрания сочинений, подготовкой которого занимаются сотрудники Института русской литературы (Пушкинского Дома) РАН В.А. Котельников, А.П. Дмитриев, а также московский филолог А.В. Федоров. Работе над ПСС ближайшим образом предшествовало воспроизведение в серии «Литературные памятники» корпуса поэтических текстов Толстого из ПССтих-76. Т. 1–2, выпущенного М.М. Стасюлевичем, теперь в издании «ЛП» снабженного сводом других редакций и вариантов и современным комментарием [5].

\* \* \*

По поводу нашего издания может возникнуть вопрос: почему поэтическое наследие Толстого публикуется в нем не в порядке общей его хронологии (чему примеры были), а двумя самостоятельными корпусами – в первом и втором томах? Здесь есть некоторая историко-литературная проблема.

Дело в том, что в названном наследии писателя выделяются две основные части, которые очевидно неравнозначны в творческо-биографическом и, следовательно, в историко-литературном отношении.

Одна часть – произведения, включавшиеся самим автором в прижизненные собрания. Напомним, что тексты второго из них (ПССтих-76), хотя оно и вышло после смерти писателя, почти полностью им самим подготовлены (см. ниже свидетельства Д.Н. Цертелева и М.М. Стасюлевича). Включаемые в собрания произведения подвергались авторской правке, зачастую имели различные редакции и варианты; в итоге творческой работы над ними складывались окончательные тексты и состав собрания, в чем, в совокупности, выражалась воля автора, готовившего книгу к печати. Именно таково значение упомянутого выше прижизненного собрания его стихотворных произведений (С-67) и в еще большей степени – Полного собрания стихотворений (ПССтих-76), которое Толстой начал готовить летом 1874 г., но завершить не успел (он умер 28 сентября 1875 г.). Хорошо осведомленный о литературных делах поэта Д.Н. Цертелев в своих «Записках о графе Алексее Константиновиче Толстом» (датированных 3 ноября 1875 г.) сообщал: «Минувшей зимой гр<аф> Т<олстой> совершенно приготовил к изданию “Второе собрание стихотворений”. В него вошли все стихотворения, напечатанные со времени издания первого собрания, – многие из них с дополнениями и изменениями. Это “второе собрание” будет, вероятно, издано в непродолжительном времени. Оно будет заключать лучшие произведения гр<афа> Т<олстого>» [6; л. 11–11 об.]. Речь идет о ПССтих-76, издатель которого М.М. Стасюлевич утверждал, что это издание, «хотя и посмертное, является в свет тщательно просмотренное самим автором и с текстом, не только исправленным им собственноручно, но местами и измененным, сравнительно

с изданием первого собрания и печатью в журналах. Первое собрание исправлено автором по печатному тексту карандашом, а новые стихотворения второго десятилетия <1866–1875 годов. – В. К.> были переписаны в особую тетрадь и проверены им самим, за исключением “Дракона”, явившегося в печати почти в самый день смерти гр. А.К. Толстого» [7; IV]. У нас нет причин не доверять утверждению Стасюлевича, тем более что к выпускаемому им ПССтих-76 очень внимательно относились С.А. Толстая, напоминавшая издателю о желаниях мужа; указав на некоторые недочеты, она осталась довольна изданием [см. ее письма к Стасюлевичу – 3; 386–390]. Свидетельство Стасюлевича подтверждается сличением текстов его издания с печатными и рукописными источниками; таким образом, это издание можно считать базовым для установления дефинитивных текстов большинства стихотворных произведений. (В некоторых случаях для основного текста мы выбирали иной источник, что мотивируется в примечаниях.)

Мы исходим из того неоспоримого факта, что составление самим автором поэтической книги и подготовка им к печати входящих в нее текстов занимают весьма важное место в его творческой работе. Из того же факта исходят, например, редакторы современного научного издания А.А. Фета, где они вполне обоснованно следуют текстологическому принципу, по которому стихотворения поэта «публикуются по *прижизненным сборникам*, подготовленным самим автором или при его ближайшем участии» [8; 416], а тексты, в эти сборники не входившие, выделяются в томе в особый раздел. Такому же принципу следовала Т.М. Двинятина при подготовке современного издания поэтического наследия И.А. Бунина, выделяя в основной раздел «Стихотворения, вошедшие в авторские издания», а прочие тексты публикуя в «дополнительном разделе» [9; 407].

Другая часть поэтического наследия Толстого – не включавшиеся им в собрания оригинальные стихотворения, хотя те из них, которые публиковались в журналах при его жизни, он подчас также редактировал. В том, что Толстой не включал их в готовившееся им в 1875 г. собрание стихотворений, следует видеть выражение авторской воли, хотя некоторую (отнюдь не главную) роль здесь могли играть и причины нетворческого свойства (цензурные и редакционные условия, отношения с теми или иными лицами

и т.п.) – но и они являются немаловажными историко-литературными фактами. Характерно, что Толстой решил не печатать в ПССтих-76 30 уже опубликованных прежде стихотворений, опусы Козьмы Пруткова, равно как не публикавшиеся сатирические и юмористические стихотворения, ранние произведения, экспромты и шутки, свои стихотворения на немецком и французском языках. Научно-критическое издание поэтического наследия должно учитывать это обстоятельство (как то сделано и в ПССтих-84. Т. 1).

И.Г. Ямпольский отмечал, что Е.И. Прохоров, готовивший ПССтих-84, отказался от принципа составления Бп-37, где стихотворения печатались в общем хронологическом порядке независимо от того, включал или не включал их автор в прижизненные собрания. Считая предложенные им в 1937 г. выбор и расположение текстов наиболее верными, Ямпольский находил непоследовательность в решении редактора ПССтих-84 выделить в отдельный раздел произведения, вошедшие в прижизненные собрания, но при этом не воспроизводить структуру этих собраний и не вводить в раздел входившие в те собрания переводы [10; 592]. Он также высказал сомнение (ни на чем, впрочем, не основанное) в том, что ПССтих-76 «было полностью подготовлено самим поэтом», – и в то же время Ямпольский признавал относительно «исправлений и изменений в тексте издания 1876 г.», что «большинство из них восходит, по-видимому, к поправкам Т<олстого>» [10; 589]. Но именно последняя авторская корректировка, осуществлявшаяся для этого издания, и является в данном случае решающим обстоятельством в установлении основного текста произведения и включения его в приоритетный раздел. Композиция же томов, возможно, принадлежит издателю, но это уже не столь существенно.

В нашем собрании сочинений Толстого мы, соблюдая общее традиционное распределение произведений по жанрово-хронологическому принципу, выделяем в два раздела указанные выше части поэтического наследия писателя и помещаем их, соответственно, в первый и второй тома собрания. При этом мы не воспроизводим композицию прижизненных собраний, поскольку у нас нет данных, указывающих, в какой мере она определялась издателями, а в какой – автором.

Стихотворения «Прозрачных облаков спокойное движенье...» и «Земля цвела. В лугу, весной одетом...», напечатанные уже

после смерти Толстого в ПССтих-76 (раздел «Последние стихотворения») и автором перед публикацией не просмотренные, включаются во второй том настоящего собрания сочинений. Напечатанные в прижизненных собраниях незавершенная драма «Посадник», драматическая поэма «Дон Жуан» помещены нами в том драматургии Толстого. Стихотворные переводы, как входившие, так и не входившие в прижизненные собрания, печатаются во втором томе нашего собрания.

Состав его по томам следующий.

Том 1 – оригинальные произведения, подготовленные Толстым для прижизненных собраний: лирика, былины, баллады, притчи, поэмы, повесть в стихах.

Том 2 – произведения, не включавшиеся Толстым в прижизненные собрания: стихотворения разных жанров, поэмы, тексты, входившие в корпус «Козьма Прутков», коллективное, стихотворные мелочи; переводы, стихотворения на немецком и французском языках, приложения.

Том 3 – драматические произведения.

Том 4 – повести, очерки, роман «Князь Серебряный», статьи, приложения.

Том 5 – дневник; письма.

Разумеется, для настоящего издания все тексты заново сверены с имеющимися рукописными и печатными источниками; установлены дефинитивные тексты произведений Толстого, помещаемые в основном разделе 1–4 томов. В разделе «Другие редакции, варианты, разночтения, наброски» впервые с необходимой полнотой и с точным обозначением источников (с их полными архивными адресами) приводятся рукописные и печатные редакции, варианты, разночтения, наброски, а также авторская правка. Полнота свода ограничивается только тем обстоятельством, что часть архива писателя утрачена и не ко всем его произведениям такие материалы сохранились. Но и те, что находятся в нашем распоряжении и приведены в разделе, позволяют решить важнейшую исследовательскую задачу: детально представить ход творческой работы поэта. Не включены в раздел лишь несколько повторяющихся с мелкими разночтениями черновых набросков стихов в записных книжках Толстого и лишь в тех случаях, когда такие разночтения не отразились в последующей работе над текстом.

При подготовке издания впервые были выявлены и систематизированы все архивные материалы (в значительной части не учтенные и не показанные в прежних изданиях), по которым можно судить о работе писателя над поэтическими произведениями. В наибольшем объеме (хотя и с некоторыми утратами) сохранились автографы и авторизованные списки стихотворений разных жанров – в отличие от рукописных источников для поэм, драматургических и прозаических текстов. Самая существенная (количественно и качественно) часть названных материалов имеется в фондах Рукописного отдела Пушкинского Дома; многие материалы находятся в РГАЛИ, РГБ, РНБ, ГЛМ, ГАРФ, ГИМ, СПбГТБ, РГИА и других архивохранилищах. Не вдаваясь в более подробные описания, укажем основные источники, заключающие в себе рукописи художественных текстов и писем Толстого.

1. Рукописный отдел Института русской литературы (Пушкинского Дома) РАН (далее ПД), фонд 301, Архив А.К. Толстого – сохранившаяся часть архива А.К. Толстого, переданная в 1903–1904 гг. Софьей Петровной Хитрово, племянницей жены Толстого (при посредничестве С.М. Лукьянова), в Рукописное отделение библиотеки Академии наук. В этом фонде находятся две тетради, две записные книжки, стихотворения на отдельных листах и другие материалы творческого и биографического характера. Подробное (но не полное и с неточностями) описание их с приведением некоторых вариантов стихотворений напечатано в издании: *Срезневский В.И. Автографы графа А.К. Толстого (собрание Академии наук) // Известия Отделения русского языка и словесности Императорской Академии наук. Т. 10. 1905. Кн. 4. С. 259–280.*

Содержание основных единиц хранения данного фонда следующее.

№ 4 – тетрадь [1] в твердом картонном переплете, л. 1–62 об. Содержит разрозненные карандашные наброски и варианты стихотворных и прозаических текстов Толстого.

№ 3 – тетрадь [2] в бумажной обложке красного цвета, л. 1–87 об. Содержит беловые и черновые автографы стихотворений Толстого.

№ 5 – собрание автографов, набросков стихотворений Толстого на отдельных листах, 31 л.

№ 6 – записная книжка [1] Толстого, в твердом картонном переплете с тиснением NOTES, л. 1–66. Содержит наброски, варианты стихотворений, записи на русском и немецком языках. В этой же единице хранения – записная книжка [2] Толстого, в твердом картонном переплете с тиснением NOTES, л. 1–65. Содержит наброски, варианты стихотворений, записи на русском и немецком языках.

№ 9 – письма Толстого к Б.М. Маркевичу. 1858–1875. 258 л., 87 писем.

ПД, фонд 293, Архив М.М. Стасюлевича, опись 1, № 1441 – письма Толстого к М.М. Стасюлевичу. 178 л., 77 писем.

ПД, разряд I, опись 22, №№ 343–358 – письма Толстого к К.К. Павловой, включающие его стихотворения на немецком языке.

2. Российский государственный архив литературы и искусства, фонд 506, А.К. Толстой, опись 1, №№ 1–8 – стихотворения и поэмы, №№ 12, 15 – письма Толстого к А.П. Бобринскому, к Л.А. Перовскому.

3. Отдел рукописей Российской государственной библиотеки, фонд 218, карт. 48, № 5 – «Альбом В. Ж.», альбом стихотворений Толстого, принадлежавший В.М. Жемчужникову. На обложке альбома вытиснены буквы «В. Ж.». Содержит списки стихотворений с авторской правкой чернилами и карандашом; фонд 178, карт. 6, № 36 – поэма «Грешница»; фонд 126 (Киреевы и Новиковы), № 28 – стихотворения, № 33 – письма Толстого к О.А. Новиковой.

4. Отдел рукописей Российской национальной библиотеки, фонд 779, Архив А.К. Толстого, № 4 – записная книжка [3] Толстого в твердом кожаном переплете, л. 1–48, содержит наброски, варианты стихотворений, записи на русском, французском и немецком языках; фонд 1000, опись 2, № 574 – Альбом Капнистов, 1856–1865, 127 л., содержит списки стихотворений Толстого; фонд 817, опись 1, № 1 – Альбом Б.А. Фитингофф-Шеля, 180 л., содержит автографы стихотворений Толстого, переводы их на немецкий язык, его письмо.

5. Российский государственный исторический архив, фонд 1021, Перовские, опись 2, № 75, 97 – содержат автографы, списки стихотворений Толстого, его письма, документы, материалы, относящиеся к его жизни и творчеству.

В издании воспроизводятся рисунки Толстого, сделанные им в посланиях к Н.В. Адлербергу и в текстах двух ранних его произведений.

В ходе обследования архивных фондов были выявлены неопубликованные письма Толстого и письма к нему, документы, относящиеся к его жизни и творчеству, что было использовано в научном аппарате издания.

Научный аппарат издания представлен статьями «Алексей Константинович Толстой в жизни и в литературе», «От редакции», комментариями с изложением творческой истории произведений и построчными примечаниями, указателями произведений, имен, описанием основных источников текстов, списком условных сокращений.

В заглавной статье на основании всей совокупности данных рассматривается среди прочих вопрос о происхождении Толстого, вызывавший в свое время разноречивые суждения и не получивший бесспорного решения; в новом освещении предстают и непростые отношения писателя с С.А. Толстой. Также анализируются в связи с его творчеством философско-религиозные воззрения, эстетические, исторические и общественно-политические взгляды Толстого. Исчерпывающие поясняются в комментарии (наряду с уточнением пояснений, приводившихся в прежних изданиях) все исторические события и лица, мифологические и литературные персонажи, фигурирующие в произведениях Толстого, сообщаются с необходимой полнотой сведения о близких ему людях, друзьях и знакомых, об упоминаемых в произведениях, письмах личностях и реалиях. Также впервые даны отсутствовавшие в предыдущих изданиях многочисленные отсылки, цитатные и реминисцентные, к текстам предшествующих и современных Толстому писателей, к произведениям русского фольклора. Наконец, отмечаются все грамматические и стилевые особенности художественной речи Толстого, все без исключения использования им слов, оборотов древнерусского языка, малороссийских, диалектных, просторечных, заимствованных слов (с указанием их этимологии), именований и понятий, принадлежащих к прошедшим эпохам.

В примечаниях, как то принято, приводятся данные о первой публикации произведения, об источниках текста и источнике, по которому дефинитивный текст печатается в настоящем издании.

Подробные описания тех источников, которые приведены в перечне «Основные источники», в примечаниях не даются. Затем следует историко-литературный, биографический, исторический, лингвистический, реальный комментарии. Публиковавшиеся прежде переводы иноязычных текстов сверены с имеющимися подлинниками, при необходимости исправлены или же дан наш перевод – в таких случаях указываются источник и язык подлинника, а после того – имеющаяся публикация другого перевода. Если текст переводится впервые, указывается только язык подлинника. При лингвистических комментариях курсивом указывается, к какому языку, говору, диалекту относится данный текст, выражение или слово; при этом используются общепринятые сокращения.

Перед построчными примечаниями перечисляются композиторы, положившие на музыку комментируемый текст, и приводятся сведения о переводах его на иностранные языки.

Для датировки многих толстовских произведений (прежде всего лирических) нет прямых и точных данных. Толстой обычно не ставил даты в автографе; в первых публикациях авторские даты редки (они воспроизводятся в настоящем издании прямым шрифтом под текстом в том виде, в каком находились в печатном источнике). Время написания приходится устанавливать по косвенным данным и зачастую определять его широкими хронологическими рамками. И.Г. Ямпольский о своем редакторском решении в подготовленном им последнем критическом издании стихотворных произведений Толстого сообщал, что «датировка произведена на основании как печатных, так и рукописных данных, но обоснование их опущено» [10; 593]. Такое решение нельзя признать удовлетворительным: имеющиеся данные должны быть указаны и даты мотивированы.

Пытаясь решить проблему датировки, Е.И. Прохоров обратился к так называемому «Альбому В. Жемчужникова» и усмотрел в расположении текстов в альбоме некий хронологический порядок. «Анализ последовательности стихотворений в этом “Альбоме”» позволил сделать вывод, что они расположены в нем в определенной хронологической последовательности. Так, первые 20 стихотворений “Альбома” относятся к произведениям 40-х годов. Исключение составляют лишь два стихотворения: “И у меня был край родной когда-то...” и “Коль любить, так не на шутку...”

<ошибка редактора; первый стих – “Коль любить, так без рассудку...”>. Оба эти стихотворения переписаны в “Альбоме” еще раз, ниже, на своем хронологическом месте, но здесь они зачеркнуты как повторно записанные. Далее в “Альбоме” следуют три стихотворения – “Пустой дом”, “Богатырь” и “Поэт”. Первые два А. Лирондель датировал 1849 г., а третье – 1850 г. Таким образом, они как бы заканчивают группу произведений, написанных в 1840-х годах. За ними идет зачеркнутое “Коль любить, так не на шутку...” <так в тексте Прохорова>, но оно должно находиться именно здесь, и датировать его можно 1850–1851 гг., поскольку следующее за ним – “Средь шумного бала, случайно...” – датировано самим автором 1851 г. Этим же годом обычно датируются три идущих за ним в “Тетради” стихотворения: “С ружьем за племчами, один при луне...”, “Ты не спрашивай, не распытай...” и “Слушая повесть твою, полюбил я тебя, моя радость!..” – как непосредственно связанные с первыми впечатлениями Толстого от встречи с С.А. Миллер, будущей женой поэта. Затем идет зачеркнутое стихотворение “И у меня был край родной когда-то...”, но его место именно здесь, и датировать его можно 1854 г., поскольку в нем есть отклик на события этого года, связанные с Крымской войной. Эта датировка подкрепляется тем, что последнее стихотворение “Альбома” – “Поразмыслив аккуратно...” – вписано рукой Толстого и датируется по первой публикации также 1854 г. (в нем тоже есть отклик на события войны). Следовательно, пять стихотворений, находившихся между “И у меня был край родной когда-то...” и последним стихотворением “Альбома” (“Ой, каб Волга-матушка да вспять побежала...”, “Уж ты нива моя, нивушка...”, “Колодники”, “Уж ты, мать-тоска, горе-гореваныще...” и “Ходит Спесь, надуваючись...”), датируемых обычно по первой публикации 1856 г., тоже относятся скорее всего к 1854 г.» [11; 526].

Соображения исследователя кажутся достаточно обоснованными, и предлагаемые им здесь датировки могут быть приняты. Наши разыскания позволили уточнить многие датировки предыдущих редакторов относительно текстов с проблематичной хронологией; необходимые обоснования приводятся в примечаниях. Наиболее определенными указаниями на временную отнесенность произведения являются свидетельства Толстого в письмах и дру-

гих документах, местоположения автографов, косвенные сведения или, за отсутствием перечисленного, время первой публикации – с учетом пересылок, набора, печатания, цензурования и пр. Во всех подобных случаях даты обозначаются редакторским курсивом под основным текстом. Прямыми шрифтами под текстом обозначаются даты, имеющиеся в автографе или в публикации.

Редакторские даты произведений, документов, писем, созданных в дореволюционной России, и даты событий, в ней происходивших, приводятся по старому стилю. Для текстов, созданных к Европе, и событий, там происходивших, указывается двойная дата – по старому и – в скобках – по новому стилю, как то делал обычно и Толстой в письмах из-за границы.

Об имеющейся в публикациях подписи автора в примечаниях не сообщается, если она дана там в обычном виде («Гр. А. Толстой», «Гр. А.К. Толстой»).

\* \* \*

Следует указать на некоторые принципы подачи текстов в нашем издании. Художественные, литературно-бытовые, деловые, эпистолярные тексты Толстого (как и все сопутствующие тексты дореволюционного периода, кроме относящихся к XII–XVII вв.) печатаются в современной орфографии и в соответствии с действующими ныне нормами письменной речи.

Вместе с тем учитывается, что во многих случаях (и их у Толстого больше, чем у других поэтов его эпохи) нормированная литературная речь в его текстах осложняется и видоизменяется под воздействием внелитературных и архаических языковых традиций.

Это происходит, во-первых, при использовании Толстым грамматических форм, свойственных обыденной народной речи («А и много про нее лыгано...» – «Правда»), в том числе и тогда, когда автор включает такие формы в собственную речь, а не только создает образ ее естественного носителя. Во-вторых, при использовании грамматических и синтаксических (связанных с особенностями ритмико-интонационного строя) форм, свойственных фольклору («А какая то другая думушка, что ни высказать, ни вымерить, Ни обнять умом, ни окинути?» – «Вырастает дума, словно дерево...»). В-третьих, при использовании исторических языковых

форм – как в произведениях с сюжетом и персонажами, принадлежащими к отдаленному прошлому, так и в собственной речи Толстого, когда он воспроизводит или имитирует речь былых эпох или же обыгрывает исторические реалии (в «Истории государства Российского...»: «Составил от былинок / Рассказ немудрый сей / Худый смиренный инок, / Раб Божий Алексей»; в письме к Н.И. Костомарову: «Написах и отправих днесъ мужу, Стасюлевичу рекому, иже на Галерной, гистрионово игрище мое...»).

Кроме того, сохраняются наиболее характерные для речевой личности Толстого особенности грамматических форм и пунктуации, а также некоторые грамматические формы того времени. Так, например, сохранено принятое тогда и неправомерно измененное правилами орфографии послереволюционного периода окончание *-и* в предложном падеже многих существительных среднего рода на *-ье*, поскольку с восстановлением этого окончания слово получает более точное значение, исключающее двусмысличество («Торопит его в нетерпеньи...», «Хвалить Творца и славить в песнопеньи...», «Моя душа в надежде и в сомненьи...»;ср. смысл выражения с такого рода существительным в винительном падеже: «И выше восходить в сиянье правды вечной» – т.е. восходить во что, куда, а не в чем). Такое написание подсказывает нам сам Толстой, который был внимателен к соблюдению упомянутого правила в своих текстах и в письме к М.М. Стасюлевичу от 15 (27) января 1874 г. не преминул указать на ошибку в строфе 78 стихотворной повести «Портрет», опубликованной в «Вестнике Европы»: вместо нужного «На цыпочках, в торжественном молчаньи – напеч~~атано~~: молчаньѣ» [3, с. 371]. Сохранены для передачи историко- и социально-языкового колорита формы «скрыпят», «скрыпка», «Бетговен», «грохочат», «без песней», «мочалы вокруг сапогов» и некоторые иные. В том числе сохраняются написания «лирисм», «нигилисм», «атависм», «цензура» и т.п., отражающие произношение соответствующих французских слов и свойственные билингвизму Толстого и образованного общества того времени. В отношении Толстого, однако, правильнее говорить не только о русско-французском билингвизме, но о полилингвизме, имея в виду его столь же свободное владение немецким языком; но германизмы в русской речи встречаются у него довольно редко.

Употребление прописных и строчных букв, не всегда последовательное у Толстого, унифицировано и в большинстве случаев приведено в соответствие с современными писателю нормами. При этом в титулах лиц Императорского Дома все слова пишутся с прописной буквы как в именовании, так и в обращении. Дворянские титулы и названия церковного сана пишутся со строчной. В официальных и этикетных обращениях к лицам, имеющим титулы барона, графа, князя, чины, церковный сан, с прописной пишется местоименная часть, со строчной – предикатная, как и в общепринятом косвенном именовании их (Ваше сиятельство, Ваше высокопревосходительство, Ваше преосвященство, просьба Его высокоблагородия). В названиях высших и центральных государственных учреждений, а также должностей возглавляющих их лиц прописная буква пишется в начальных и специфических частях названия (Боярская Дума, Министерство Императорского Двора, Министр внутренних дел, Товарищ Министра народного просвещения, Обер-прокурор Святейшего Синода). С прописной буквы пишутся все именования священных лиц (и относящиеся к ним местоимения), мистических событий, актов и священных книг, представителей христианской Церкви (Бог, Троица, Богоматерь, Спаситель, Распятие, Воскресение, Преображение, Святое Причастие, Священное Писание, Ветхий Завет, Евангелие, Предание, Патриарх, Папа Римский и др.), слово Церковь в значении исторической институции христианской общины. С прописной пишутся именования священных лиц, религиозных событий, установлений и книг иудаизма (Закон, Тора, Талмуд), ислама (Аллах, Пророк, Коран).

Со строчной буквы пишутся названия месяцев, национальностей, чинов, званий, должностей, за исключением указанных выше.

В единичных случаях в текстах Толстого сохраняется старая орфография – например, для устранения омонимии: «на темѣ гор» (редуцированная форма; в современном написании было бы «на теме гор» от полной формы «на темени»). При цитировании текстов, относящихся к XII–XVII вв., написание максимально приближается к оригиналу.

Нужно полагать, что появление данного издания будет способствовать более глубокому изучению творчества А.К. Толстого во всем многообразии его литературных и социокультурных

связей как с современной писателю эпохой, так и с позднейшими временами.

- 
1. Толстой А.К. Полное собрание сочинений и письма: В 5 т. / Гл. ред. В.А. Котельников / Составление, подготовка текстов, вступительные статьи, комментарии В.А. Котельникова при участии А.П. Дмитриева, Ю.М. Прозорова, А.В. Федорова. Редакционно-издательский центр «Классика». М., 2017.
  2. Это жанровое обозначение ряда произведений Толстого по установившейся еще в его прижизненных изданиях (в том числе в ПССтих-76) и закрепившейся в научных изданиях И.Г. Ямпольского и других литературоведов традиции повторяет авторское их наименование и является условным: разумеется, это не былины в точном значении понятия, они лишь соотносятся с каноническим фольклорным жанром своими персонажами, сюжетами, некоторыми мотивами и стилевыми приемами. Впрочем, возможен и иной теоретико-литературный взгляд: поскольку на основе фольклорной сказки возникла и прочно утвердилась литературная сказка, то оправдано и существование литературной былины. Вопрос о жанровой классификации произведений поэта требует специального рассмотрения; недавно он был поднят А.В. Федоровым в статье «Научное собрание сочинений А.К. Толстого как историко-литературная проблема» (Толстовские чтения: Научно-практическая конференция, посвященная творчеству А.К. Толстого. Почеп, 2009. С. 10–13).
  3. М.М. Стасюлевич и его современники в их переписке: В 2 т. СПб., 1912. Т. 2.
  4. См.: *Lirondelle A. Le poète Alexis Tolstoï. L'homme et l'oeuvre*. Paris, 1912; Кондратьев А.А. Граф А.К. Толстой. Материалы для истории жизни и творчества. СПб., 1912.
  5. Толстой А.К. Полное собрание стихотворений: В 2 т. / Подготовка текстов, вступительные статьи, комментарии В.А. Котельникова при участии А.П. Дмитриева. «Наука». СПб., 2016 (Сер. «Литературные памятники»).
  6. ПД. Ф. 293. Оп. 1. № 1544.
  7. ПССтих-76. Т. 1. См. также свидетельство Е.В. Матвеевой: *Матвеева Е. (рожд<енная> кн<яжна> Львова)*. Несколько воспоминаний о графе А.К. Толстом и его жене // Исторический вестник. 1916. № 1. С. 174–175.
  8. Фет А.А. Сочинения и письма: [в 20 т.] / Редакционная коллегия: А.В. Ачкасов, В.В. Гвоздев, Н.П. Генералова и др. «Академический проект». СПб., 2002 [Т. 1].
  9. Бунин И.А. Стихотворения: В 2 т. / Вступительная статья, составление, подготовка текста и примечания Т.М. Двинягиной. Издательство Пушкинского Дома. СПб., 2014. Т. 1. (Новая библиотека поэта).
  10. НБП.
  11. ПСстих-84. Т. 1.